

The City of BERKELEY



FAIR TRADE MAP

-Around Downtown Berkeley-

フェアトレードとおいしさの秘密

2010年7月、バークレーはフェアトレード・タウンに認定されました。ここではフェアトレード・コーヒーを提供するカフェ・レストランを紹介します。でも、**なぜフェアトレード?**フェアトレード・コーヒーを提供している飲食店はオーナーが食材の調達にこだわりをもっているため、美味しいところが多いのです! みなさんもこの地図を頼りにバークレーでおいしい発見をしてみませんか?

<<豆知識: フェアトレード=途上国援助?

フェアトレードは生産者がより多くの対価をもらうことで持続可能な発展を行う事が出来る仕組みの事を言います。>>

BREAKFAST

1) Original Pollo

このブレックファースト・ブリトーは「バークレーいち」と新聞で紹介されたほど。卵、ソーセージ、ポテトにサルサソースが絡むブリトーはアメリカならではの朝食。
<100 Berkeley Square, Berkeley, CA 94704 (510) 486-8027>

2) Guerilla Café

オーガニック、地元産、フェアトレードにこだわった食材を使った朝食やサンドイッチはオーナーのこだわりが感じられる。店内の内装は地元に限らず国際的に活躍しているアーティストの作品がローテーションで展示されている。
(無料WiFiあり) www.guerillacafe.com <1620 Shattuck Avenue, Berkeley, CA 94709 (510) 845-2233>

LUNCH & DINNER

3) PIQ -Pane Italiano Qualita

ダウンタウン・バークレー駅のすぐ近くに位置するイタリアンカフェ。イタリア各地から集められた食材を使ったピザ、パニーニなどはどれも見た目通り絶品。オーナーこだわりのコーヒーもイタリアの雰囲気を演出してくれる。



(無料WiFiあり) <91 Shattuck Avenue, Berkeley, CA 94704 (510) 540-7700>

4) Bobby G's Pizzeria



イタリアンレストラン兼バー。手作りのサクサクとしたピザ生地にオーガニックの食材が乗ったピザは地元の人々にも大人気。自分の好きなトッピングを乗せてオリジナルピザを作ることもできる。学生証を見せれば学生は

10%割引。(無料WiFiあり) <2072 University Avenue, Berkeley, CA 94704 (510) 665-8866>

5) Au Coquelet

手前はカフェ、奥はレストランの地元の人にとってまさに憩いの場。オーナーが食材、特に牛肉にこだわったオーガニックのハンバーガーはボリュームなのに飽きがこない。(無料Wi-Fiあり) <2000 University Avenue, Berkeley, CA 94704 (510) 845-0433>

6) Gather

シェフが吟味したオーガニックかつ季節の食材を使った料理は高級感溢れ、おいしいのにとってもリーズナブル。オーナー兼シェフであるペイカー氏はエスクワイヤー紙2010年のシェフ・オブ・ザ・イヤーに選ばれた。 < 2200 Oxford Street, Berkeley, California 94704 510(809)-0400>



TREATS

7) Ben & Jerry's Ice Cream Shop, Berkeley

アメリカで有名なBen & Jerry's のスクープショップ。クッキーやブラウニーなどが入ったオリジナリティー溢れる、かつおいしいアイスはハッピーな気分させてくれる。材料の調達にこだわりを持ち、環境・生産者に優しいのもおいしさの秘密。

<2130 Center Street, Berkeley, CA 94704 (510) 845-9445>

COUPONS

このマップでしか手に入らない、お得なクーポンを使ってバークレーでの食事と買い物を楽しもう!

Original Pollo

10% OFF Any Purchase



One coupon per customer per visit. One discount per coupon. Not valid with any other offer, discount or combo. Not for resale.

Guerilla Café

10% OFF Any Purchase



One coupon per customer per visit. One discount per coupon. Not valid with any other offer, discount or combo. Not for resale. Valid until 2013.

Ben & Jerry's Ice Cream

Free Topping with purchase of any size ice cream



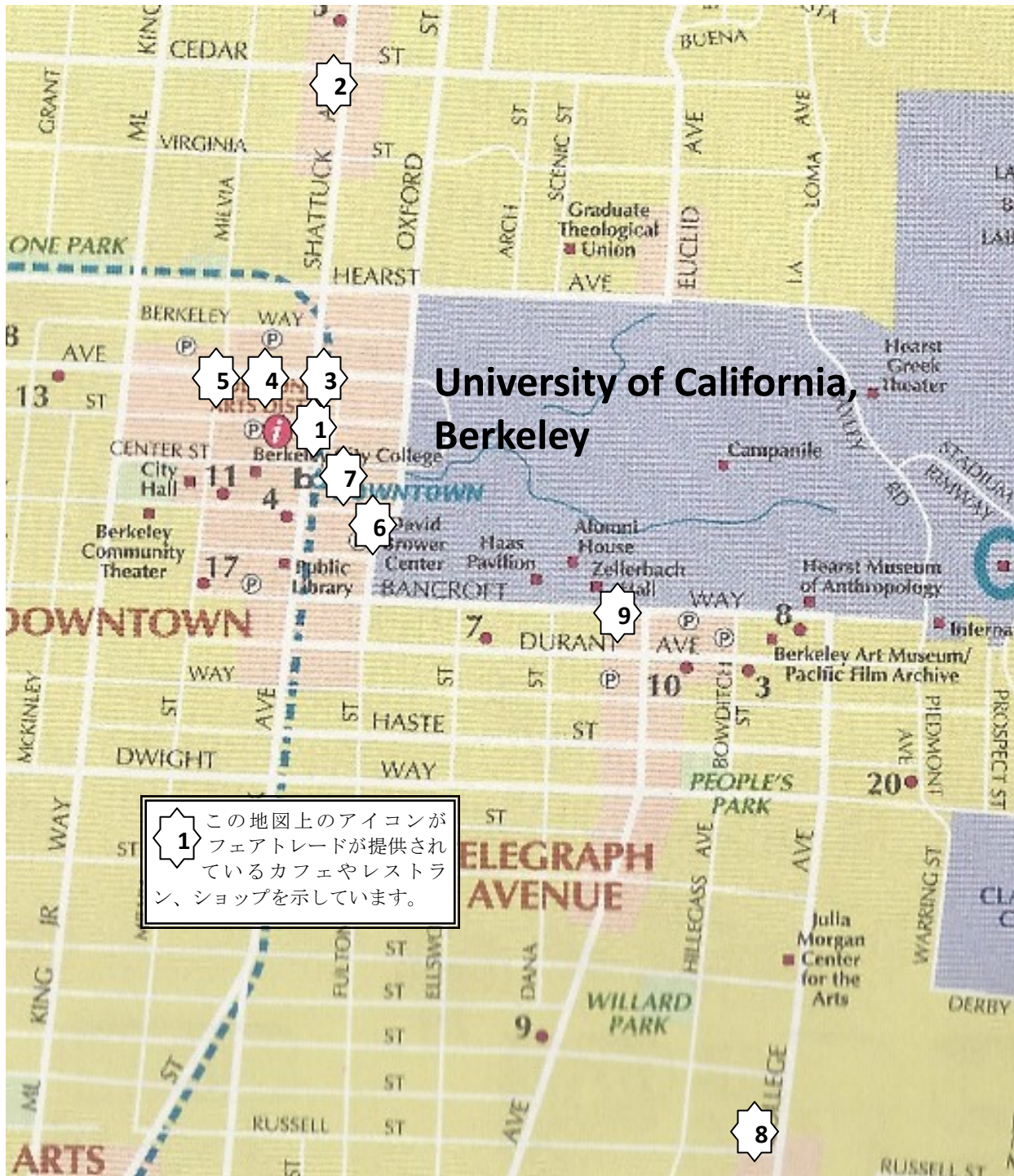
One coupon per customer per visit. One discount per coupon. Not valid with any other offer, discount or combo. Not for resale.

Global Exchange

15% OFF purchases of \$25.00 or more



One coupon per customer per visit. One discount per coupon. Not valid with any other offer, discount or combo. Not for resale.



University of California, Berkeley

1 この地図上のアイコンがフェアトレードが提供されているカフェやレストラン、ショップを示しています。

SOUVENIER

8) Global Exchange Fair Trade Store


2011年に20周年を迎えるフェアトレード専門ショップ。国内で認知度の高いNPO、Global Exchangeが運営している。40以上の国から集められた食器やカバン、洋服、置物、写真立て、アクセサリー、キッチン用品、お菓子などが揃う。<2840 College Ave # 2, Berkeley, CA 94705-2148 (510) 548-0370>

9) The Cal Student Store

UCバークレーのパーカーやTシャツが揃うグッズショップ。パーカーやTシャツの一部は労働者の権利を考慮するビジネスを展開していることで知られる、Alta Graciaで作られている。<108 MARTIN LUTHER KING JR, STUDENT UNION, #4504 BERKELEY, CA 94720-0001 (510) 642-9000>



ダウンタウンバークレーへようこそ!
 ~バークレー市議会ジェシー議員より
 ダウンタウンは多様な人々が入り混ざる、興奮に溢れたバークレーの中心地です。滞在中は是非数々の素晴らしい見所や店を訪れ、バークレーを味わいつくしてください!



- 掲載されているカフェやレストランはフェアトレードのコーヒーを提供しています。使用されている食材はフェアトレードではありませんが、ほとんどが地元産あるいはオーガニックです。
- より詳しい情報はFair Trade Berkeleyのウェブサイトに掲載されています。
- この地図に関する質問は松岡沙織 samatsuo0323@yahoo.co.jp まで。
- この地図は日本人大学生がバークレー市とバークレー市議会議員Kriss WorthingtonとJesse Arreguinのサポートによって制作したものです。

